

UniversalSander 18V-10



1 609 92A 8CL (2022.10) DOC / 12



1 609 92A 8CL

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die unten aufgeführten technischen Daten. Bitte beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung.

Technische Daten

Akku-Multischleifer		UniversalSander 18V-10
Sachnummer		3 603 CE3 1..
Leerlaufdrehzahl ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Leerlaufschwingzahl ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) gemessen bei 20–25 °C mit Akku **PBA 18V 6.0Ah**.

Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-4**.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	dB(A)	80	80
Schalleistungspegel	dB(A)	88	88
Unsicherheit K	dB		3

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²		1,5

English

The technical data below, which differs from the specifications in the operating instructions, is relevant for the power tool you have acquired. Please observe the operating instructions enclosed.

Technical Data

Cordless multi-sander		UniversalSander 18V-10
Article number		3 603 CE3 1..
No-load speed ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
No-load orbital stroke rate ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) measured at 20–25 °C with rechargeable battery **PBA 18V 6.0Ah**.

Noise/Vibration Information

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-4**.

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is:

Sound pressure level	dB(A)	80	80
Sound power level	dB(A)	88	88
Uncertainty K	dB		3

Wear hearing protection!

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7.0	8.0
K	m/s ²		1.5

Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'appliquent en partie d'autres caractéristiques techniques que celles indiquées dans la notice d'utilisation. Référez-vous à la notice d'utilisation jointe.

Caractéristiques techniques

Ponceuse multi sans fil		UniversalSander 18V-10
Référence		3 603 CE3 1..
Régime à vide ^{A)}	tr/min	6 000–11 000
Fréquence d'oscillation à vide ^{A)}	min ⁻¹	12 000–22 000

A) mesuré à 20–25 °C avec accu **PBA 18V 6.0Ah**.

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-2-4**.

Les niveaux sonores en dB(A) typiques de l'outil électroportatif sont les suivants :

Niveau de pression acoustique	dB(A)	80	80
Niveau de puissance acoustique	dB(A)	88	88
Incertitude K	dB	3	

Portez un casque antibruit !

Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à **EN 62841-2-4** :

a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen los datos técnicos enumerados más adelante, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio. Por favor, observe las instrucciones de servicio adjuntas.

Datos técnicos

Lijadora universal accionada por acumulador	UniversalSander 18V-10	
Número de artículo	3 603 CE3 1..	
Número de revoluciones en vacío ^{A)}	min^{-1}	6000–11 000
Número de oscilaciones en vacío ^{A)}	min^{-1}	12 000–22 000

A) medido a 20–25 °C con acumulador **PBA 18V 6.0Ah**.

Información sobre ruidos y vibraciones

Valeores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-4**.

El nivel de ruido valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a:

Nivel de presión sonora	dB(A)	80	80
Nivel de potencia acústica	dB(A)	88	88
Inseguridad K	dB	3	

Utilizar protección para los oídos!

Valores totales de vibraciones a_h (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os dados técnicos abaixo listados. Respeite o manual de instruções fornecido.

Dados técnicos

Lixadeira universal sem fio	UniversalSander 18V-10	
Número de produto	3 603 CE3 1..	
Número de rotações em vazio ^{A)}	r.p.m.	6000–11000
Número de oscilações em vazio ^{A)}	o.p.m.	12000–22000

A) medido a 20–25 °C com bateria **PBA 18V 6.0Ah**.

Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-4**.

Normalmente, o nível sonoro de classe A da ferramenta elétrica compreende:

Nível de pressão sonora	dB(A)	80	80
Nível de potência sonora	dB(A)	88	88
Incerteza K	dB	3	

Utilizar proteção auditiva!

Valeores totais de vibração a_h (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Italiano

Per l'elettrooutensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano i dati tecnici elencati di seguito. Si prega di osservare le istruzioni d'uso allegate.

Dati tecnici

Levigatrice universale a batteria		UniversalSander 18V-10
Codice prodotto		3 603 CE3 1..
Numero di giri a vuoto ^{A)}	giri/min	6000–11000
Numero di oscillazioni a vuoto ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) misurazione a 20–25 °C con batteria **PBA 18V 6.0Ah**.

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-4**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrooutensile è tipicamente di:

Livello di pressione acustica	dB(A)	80	80
Livello di potenza sonora	dB(A)	88	88
Grado d'incertezza K	dB	3	

Indossare protezioni acustiche!

Valori di oscillazione totali a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de hieronder vermelde technische gegevens. Neem goed nota van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Technische gegevens

Accu-multischuurmachine		UniversalSander 18V-10
Productnummer		3 603 CE3 1..
Onbelast toerental ^{A)}	min ⁻¹	6000–11.000

Accu-multischuurmachine		UniversalSander 18V-10
Aantal schuurbewegingen onbelast ^{A)}	min ⁻¹	12.000–22.000

A) gemeten bij 20–25 °C met accu **PBA 18V 6.0Ah**.

Informatie over geluid en trillingen

Geluidsemissiewaarden bepaald volgens **EN 62841-2-4**.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch:

Geluidsdrukniveau	dB(A)	80	80
Geluidsvermogeniveau	dB(A)	88	88
Onzekerheid K	dB	3	

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald volgens **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen finder de nedenfor anførte tekniske data anvendelse for dit el-værktøj. Læs den medfølgende brugsanvisning.

Tekniske data

Akku-multisliber		UniversalSander 18V-10
Varenummer		3 603 CE3 1..
Omdrejningstal, ubelastet ^{A)}	o/min	6000–11.000
Frekvens i tomgang ^{A)}	sving/min	12.000–22.000

A) målt ved 20–25 °C med akku **PBA 18V 6.0Ah**.

Støj-/vibrationsinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-4**.

El-værktøjets A-vægtede støjniveau udgør typisk:

Lydtrykniveau	dB(A)	80	80
---------------	-------	-----------	-----------

Lydeffektniveau	dB(A)	88	88
Usikkerhed K	dB	3	
Brug høreværn!			
Vibrationer samlet værdi a_h (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen även nedanstående tekniska information. Beakta medföljande bruksanvisning.

Tekniska data

Sladdlös multislip		UniversalSander 18V-10
Artikelnummer		3 603 CE3 1..
Tomgångsvarvtal ^{A)}	v/min	6000–11000
Obelastad oscillationsfrekvens ^{A)}	sväng/min	12000–22000

A) uppmätt vid 20–25 °C med batteri **PBA 18V 6.0Ah**.

Buller-/vibrationsdata

Bullernivåvärde beräknat enligt EN 62841-2-4 .			
Den A-klassade bullernivån hos elverktyget ligger typiskt på:			
Ljudtrycksnivå	dB(A)	80	80
Ljudeffektnivå	dB(A)	88	88
Osäkerhet K	dB	3	
Bär hörselskydd!			
Totala vibrationsvärden a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K beräknad enligt EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder de tekniske spesifikasjonene nedenfor til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen. Les den vedlagte bruksanvisningen.

Tekniske data

Batteri-multislipemaskin		UniversalSander 18V-10
Artikelnummer		3 603 CE3 1..
Tomgangsturtall ^{A)}	o/min	6000–11000
Oscillasjons hastighet ved tomgang ^{A)}	sving/min	12000–22000

A) målt ved 20–25 °C med batteri **PBA 18V 6.0Ah**.

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Støyemisjon målt i henhold til EN 62841-2-4 .			
Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet:			
Lydtryknivå	dB(A)	80	80
Lydeffektnivå	dB(A)	88	88
Usikkerhet K	dB	3	
Bruk hørselvern!			
Vibrasjon totalt a_h (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K fastsatt i henhold til EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s^2	7,0	8,0
K	m/s^2	1,5	

Suomi

Hankkimaasi sähkötyökalua koskevat alla annetut tekniset tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista. Noudata mukana toimitetun käyttöoppaan ohjeita.

Tekniset tiedot

Akku-yhdistelmähioma-kone		UniversalSander 18V-10
Tuotenumero		3 603 CE3 1..
Tyhjäkäyntikiertoaluku ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Tyhjäkäyntiväriähtelytaajuus ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) mitattu 20–25 °C:n lämpötilassa akun **PBA 18V 6.0Ah** kanssa.

Melu-/tärinätiedot

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-4** mukaan.

Tyyppillinen sähkötyökalan A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	dB(A)	80	80
Äänentehotaso	dB(A)	88	88
Erävarmuus K	dB	3	

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinän kokonaisarvot a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja erävarmuus K on määritetty standardin **EN 62841-2-4** mukaan:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας, ισχύουν τα πιο κάτω αναφερόμενα τεχνικά στοιχεία. Προσέξτε παρακαλώ τις συνημμένες οδηγίες λειτουργίας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πολυλειαντήρας μπαταρίας	UniversalSander 18V-10		
Κωδικός αριθμός	3 603 CE3 1..		
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο ^{A)}	min ⁻¹	6.000–11.000	
Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο ^{A)}	min ⁻¹	12.000–22.000	

A) μετρήθηκε στους 20–25 °C με μπαταρία **PBA 18V 6.0Ah**.

Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-4**.

Η σταθμισμένη A στάθμη θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στα:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	dB(A)	80	80
Στάθμη ηχητικής ισχύος	dB(A)	88	88
Ανασφάλεια K	dB	3	

Φοράτε προστασία ακοής!

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Türkçe

Satin almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullandığımız kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki teknik veriler de geçerlidir. Lütfen ekteki kullandığımız kılavuzuna uyun.

Teknik veriler

Akülü çok yönlü zımpara makinesi	UniversalSander 18V-10		
Malzeme numarası	3 603 CE3 1..		
Boştaki devir sayısı ^{A)}	dev/dak	6000–11000	
Boştaki titreşim sayısı ^{A)}	dev/dak	12000–22000	

A) 20–25 °C'de akü **PBA 18V 6.0Ah** ile ölçülmüştür.

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-4** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak:

Ses basıncı seviyesi	dB(A)	80	80
Ses gücü seviyesi	dB(A)	88	88
Tolerans K	dB	3	

Kulak koruması kullanın!

Toplam titreşim değerleri a_h (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K **EN 62841-2-4** uyarınca belirlenmektedir:

a_h	m/sn ²	7,0	8,0
K	m/sn ²	1,5	

Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstąpienia od danych zawartych w instrukcji obsługi, obowiązują podane poniżej dane techniczne. Należy przestrzegać załączonej instrukcji obsługi.

Dane techniczne

Akumulatorowa szlifierka uniwersalna		UniversalSander 18V-10
Numer katalogowy		3 603 CE3 1..
Prędkość obrotowa bez obciążenia ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Prędkość oscylacyjna bez obciążenia ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) pomiar wykonany przy temperaturze 20–25°C z akumulatorem **PBA 18V 6.0Ah**.

Informacje o emisji hałasu i drgań



Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-4**.

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez elektronarzędzie wynosi:

Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	80	80
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	88	88
Niepewność pomiaru K	dB	3	

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Čeština

Pro elektronářadí, které jste si zakoupili, platí odlišně od údajů v návodu k obsluze níže uvedené technické údaje. Řiďte se příloženým návodem k obsluze.

Technické údaje

Akumulátorová multibruska		UniversalSander 18V-10
Číslo výrobku		3 603 CE3 1..
Otáčky naprázdno ^{A)}	ot/min	6 000–11 000

Akumulátorová multibruska

Počet kmitů při volnoběhu ^{A)}	min ⁻¹	12 000–22 000
---	-------------------	---------------

A) měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **PBA 18V 6.0Ah**.

Informace o hluku a vibracích



Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-4**.

Hlučnost elektrického nářadí při použití váhového filtru A činí typicky:

Hladina akustického tlaku	dB(A)	80	80
Hladina akustického výkonu	dB(A)	88	88
Nejistota K	dB	3	

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Slovenčina

Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia odlišne od údajov v návode na obsluhu technické údaje uvedené nižšie. Riadte sa priloženým návodom na obsluhu.

Technické údaje

Akumulátorová multibrúska

Akumulátorová multibrúska		UniversalSander 18V-10
Vecné číslo		3 603 CE3 1..
Voľnobežné otáčky ^{A)}	ot/min	6 000–11 000
Voľnobežné kmity ^{A)}	min ⁻¹	12 000–22 000

A) merané pri 20–25 °C s akumulátorom **PBA 18V 6.0Ah**.

Informácia o hlučnosti/vibráciách



Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-4**.

Hladina akustického tlaku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky:

Hladina akustického tlaku	dB(A)	80	80
Hladina akustického výkonu	dB(A)	88	88
Neistota K	dB	3	

Noste prostriedky na ochranu sluchu!			
Celkové hodnoty vibrácií a_h (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K zistená podľa EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a Kezelési Útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi műszaki adatok érvényesek. Kérjük tartsa be a mellékelt Kezelési útmutató utasításait.

Műszaki adatok

Akkumulátoros multiciszoló		UniversalSander 18V-10
Cikkszám	3 603 CE3 1..	
Üresjárat fordulatszám ^{A)}	perc ⁻¹	6000-11 000
Üresjárat rezgésszám ^{A)}	perc ⁻¹	12 000-22 000

A) 20-25 °C hőmérsékleten a **PBA 18V 6.0Ah** akkumulátorral mérve.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a EN 62841-2-4 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.			
Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értéke:			
Hangnyomás-szint	dB(A)	80	80
Hangteljesítmény-szint	dB(A)	88	88
Szórás, K	dB	3	

Viseljen fülvédőt!

Az a_h rezgési összetételek (a három irányú vektorösszege) és a K szórás a **EN 62841-2-4** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Русский

Для приобретенного Вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действуют указанные ниже технические параметры. Пожалуйста, примите во внимание прилагающееся руководство по эксплуатации.

Технические данные

Акумуляторная мультишлифовальная машина		UniversalSander 18V-10
Товарный номер	3 603 CE3 1..	
Число оборотов холостого хода ^{A)}	об/мин	6000-11000
Число колебаний на холостом ходу ^{A)}	об/мин	12000-22000

A) измерения при 20-25 °C с аккумулятором **PBA 18V 6.0Ah**.

Данные по шуму и вибрации

Шумовая эмиссия определена в соответствии с EN 62841-2-4 .			
A-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно:			
Уровень звукового давления	дБ(A)	80	80
Уровень звуковой мощности	дБ(A)	88	88
Погрешность K	дБ	3	

Используйте средства защиты органов слуха!

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN 62841-2-4**:

a_h	м/с ²	7,0	8,0
K	м/с ²	1,5	

Українська

Для електроінструмента, що Ви придбали, всупереч даним, що містяться в інструкції з експлуатації, чинні технічні параметри, зазначені нижче. Прийміть, будь ласка, до уваги інструкцію з експлуатації, що додається.

Техничні дані

Акумуляторна мультишліфувальна машина		UniversalSander 18V-10
Товарний номер		3 603 CE3 1..
Частота обертання холостого ходу ^{A)}	об/хв	6000–11000
Частота вібрації на холостому ходу ^{A)}	об/хв	12000–22000

A) виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **PBA 18V 6.0Ah**.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-4**.

A-зважений рівень звукового тиску від електроінструмента, як правило, становить:

Рівень звукового тиску	дБ(A)	80	80
Рівень звукової потужності	дБ(A)	88	88
Похибка K	дБ		3

Вдягайте навушники!

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка K, визначені відповідно до **EN 62841-2-4**:

a_h	м/с ²	7,0	8,0
K	м/с ²		1,5

Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төменде келтірілген техникалық деректер де қолданылады. Жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Техникалық мәліметтер

Акумуляторлы мультиегістеуші		UniversalSander 18V-10
Өнім нөмірі		3 603 CE3 1..
Бос жүріс күйіндегі айналу жиілігі ^{A)}	мин ⁻¹	6000–11000
Бос жүріс күйіндегі тербеліс саны ^{A)}	мин ⁻¹	12000–22000

A) 20–25 °C температурасында **PBA 18V 6.0Ah** акумуляторымен есептелген.

Шуыл және діріл туралы ақпарат

EN 62841-2-4 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады:

Дыбыстық қысым деңгейі	дБ(A)	80	80
Дыбыстық қуат деңгейі	дБ(A)	88	88
K дәлсіздігі	дБ		3

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

Жалпы діріл мәндері a_h (үш бағыттың векторлық қосындысы) және K дәлсіздігі, **EN 62841-2-4** бойынша есептелген:

a_h	м/с ²	7,0	8,0
K	м/с ²		1,5

Română

Pentru scula electrică achiziționată tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și datele tehnice de mai jos. Te rugăm să respecti instrucțiunile de utilizare atașate.

Date tehnice

Șlefuitor multifuncțional cu acumulator		UniversalSander 18V-10
Număr de identificare		3 603 CE3 1..
Turație în gol ^{A)}	rot/min	6000–11000
Număr de vibrații la funcționarea în gol ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) măsurat la 20–25 °C cu acumulatorul **PBA 18V 6.0Ah**.


Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-4**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali:

nivel de presiune sonoră	dB(A)	80	80
nivel de putere sonoră	dB(A)	88	88
incertitudinea K	dB		3

Poartă căști antifonice!

			
Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Български


За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в ръководството за експлоатация важат посочените по-долу технически данни. Моля, обърнете внимание на приложеното ръководство за експлоатация.

Технически данни

Акумулаторна Мулти-шлифовъчна машина		UniversalSander 18V-10
Каталожен номер		3 603 CE3 1..
Скорост на въртене на празен ход ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Честота на вибрациите на празен ход ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) измерено при 20–25 °C с акумулаторна батерия **PBA 18V 6.0Ah**.

Информация за излъчван шум и вибрации

			
Стойностите на емисии на шум са установени съгласно EN 62841-2-4 .			
Равнището A на генерирания от електроинструмента шум обикновено е:			
Налигане на звука	dB(A)	80	80
Звукова мощност	dB(A)	88	88
Неопределеност K	dB	3	
Работете с шумозаглушители!			
Пълните стойности на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 62841-2-4 :			
a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Македонски


За електричниот алат што го купивте важат долунаведените технички податоци, што се разликуваат од податоците од упатството за користење. Почитувајте го приложеното упатство за користење.

Технички податоци

Батериска мултифункционална брусилка		UniversalSander 18V-10
Број на дел		3 603 CE3 1..
Број на вртежи во празен од ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Број на осцилации во празен од ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) мерено при 20–25 °C со батерија **PBA 18V 6.0Ah**.

Информации за бучава/вибрации

			
Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно EN 62841-2-4 .			
Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува:			
Ниво на звучен притисок	dB(A)	80	80
Ниво на звучна јачина	dB(A)	88	88
Несигурност K	dB	3	

Носете заштита за слухот!

Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збир на три насоки) и несигурност K дадени се во согласност со **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Srpski

За električni alat koji ste kupili važe dole navedeni tehnički podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu. Pridržavajte se priloženog uputstva za upotrebu.

Tehnički podaci

Akku-Multi-brusilica		UniversalSander 18V-10
Broj artikla		3 603 CE3 1..

Akku-Multi-brusilica		UniversalSander 18V-10	
Broj obrtaja u praznom ходу ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000	
Broj vibracija u praznom ходу ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000	

A) mereno na 20–25 °C sa akumulatorom **PBA 18V 6.0Ah**.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-4**.

Pod A klasifikovan nivo buke električnog alata tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	80	80
Nivo zvučne snage	dB(A)	88	88
Nesigurnost K	dB	3	

Nosite zaštitne slušalice!

Ukupne vrednosti vibracija a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Slovenščina

Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, spodnji tehnični podatki. Upoštevajte priložena navodila za uporabo.

Tehnični podatki

Akumulatorski večnamenski brusilnik		UniversalSander 18V-10	
Kataloška številka		3 603 CE3 1..	
Število vrtljajev v prostem teku ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000	
Število nihajev v prostem teku ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000	

A) izmerjeno pri 20–25 °C z akumulatorsko baterijo **PBA 18V 6.0Ah**.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni u skladu s standardom **EN 62841-2-4**.

		A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša:	
Raven zvočnega tlaka	dB(A)	80	80
Raven zvučne moči	dB(A)	88	88
Negotovost K	dB	3	

Uporabite zaščito za sluh!

Skupne vrednosti tresljajev a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Hrvatski

Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede dolje navedeni tehnički podaci. Pridržavajte se priloženih uputa za uporabu.

Tehnički podaci

Akumulatorska multi-brusilica		UniversalSander 18V-10	
Kataloški broj		3 603 CE3 1..	
Broj okretaja u praznom ходу ^{A)}	min ⁻¹	6000–11 000	
Broj oscilacija u praznom ходу ^{A)}	min ⁻¹	12 000–22 000	

A) izmjereno na 20–25 °C s aku-baterijom **PBA 18V 6.0Ah**.

Informacije o buci i vibracijama

		Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno EN 62841-2-4 .	
Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično:			
Razina zvučnog tlaka	dB(A)	80	80
Razina zvučne snage	dB(A)	88	88
Nesigurnost K	dB	3	

Nosite zaštitu za uši!

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-2-4**:

a_h	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Eesti

Teie ostetud elektritööriista kehtivad erinevalt kasutusjuhendis toodud andmetest alltoodud tehnilised andmed. Järgige kaasasolevat kasutusjuhendit.

Tehnilised andmed

Akuuniversaallihvmasin	UniversalSander 18V-10	
Tootenumber	3 603 CE3 1..	
Tühikäigu-pöörlemiskiirus ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Võnkumissagedus tühikäigul ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) mõõdetud 20–25 °C juures akuga **PBA 18V 6.0Ah**.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müraemissiooniväärtused on määratud vastavalt **EN 62841-2-4**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne müratase on tavaliselt järgmine:

Helirõhutase	dB(A)	80	80
Helivõimsustase	dB(A)	88	88
Möötemääramatus K	dB	3	

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni koguväärtused a_n (kolme suuna vektorsumma) ja möötemaaramatus K määratud vastavalt **EN 62841-2-4**:

a_n	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Latviešu

Atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, Jūsu iegādātajam elektroinstrumentam ir piemērojami zemāk norādītie tehniskie dati. Lūdzam ievērot izstrādājumam pievienotajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

Tehniskie dati

Akumulatora multislipmašina	UniversalSander 18V-10	
Izstrādājuma numurs	3 603 CE3 1..	
Brīvgaitas griešanās ātrums ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000

Akumulatora multislipmašina	UniversalSander 18V-10	
Svārstību biežums brīvgaitā ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) mērījums 20–25 °C temperatūrā ar akumulatoru **PBA 18V 6.0Ah**.

Informācija par troksni un vibrāciju

Trokšņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-4**.

Pēc raksturlienes A izsvērtā elektroinstrumenta radītā trokšņa parametru tipiskās vērtības ir norādītas tālāk:

Skaņas spiediena līmenis	dB(A)	80	80
Akustiskās jaudas līmenis	dB(A)	88	88
Mērījuma nenoteiktība K	dB	3	

Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai!

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_n (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-4**, kā ir norādīts tālāk:

a_n	m/s ²	7,0	8,0
K	m/s ²	1,5	

Lietuvių k.

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja žemiau pateikti techniniai duomenys. Prašome laikytis pridėtos naudojimo instrukcijos.

Techniniai duomenys

Akumulatorinis universalus šlifuoklis	UniversalSander 18V-10	
Gaminio numeris	3 603 CE3 1..	
Tuščiosios eigos sukų skaičius ^{A)}	min ⁻¹	6000–11000
Tuščiosios eigos švytavimo judesių skaičius ^{A)}	min ⁻¹	12000–22000

A) išmatuota, esant 20–25 °C, su akumulatoriumi **PBA 18V 6.0Ah**.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal EN 62841-2-4.		
Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia:		
Garso slėgio lygis	dB(A)	80 80
Garso galios lygis	dB(A)	88 88
Paklaida K	dB	3
Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!		
Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal EN 62841-2-4:		
a_h	m/s^2	7,0 8,0
K	m/s^2	1,5

عربي

تسري البيانات الفنية المذكورة على عدتك الكهربائية التي اشتريتها أدناه بخلاف البيانات الواردة في دليل التشغيل. يرجى مراعاة دليل التشغيل المرفق.

البيانات الفنية

UniversalSander 18V-10	المجلفة متعددة الاستخدامات المزودة بمركم
3 603 CE3 1..	رقم الصنف
11000-6000	عدد اللفات اللاحمي ^(A) / لفة / دقيقة
22000-12000	عدد التآرجح اللاحمي ^(A) ذبذبة / دقيقة
PBA 18V مع مركم 25-20 ° عند درجة حرارة القياس عند 6.0Ah (A)	